



# CONSEJO DE PRODUCCIÓN AGRARIA ECOLÓGICA DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS. COPAE








**El Consejo de la Producción Agraria Ecológica del Principado de Asturias (COPAE)** es el organismo encargado de llevar a cabo las labores de control y certificación de este tipo de producción en Asturias.

La agricultura ecológica es un sistema de producción con unas bases técnicas y una normativa propia. Se prohíbe el uso de productos químicos de síntesis y de organismos modificados genéticamente. El objetivo es mantener la fertilidad de la tierra y el bienestar de los animales, evitando la aparición de residuos en los alimentos y la contaminación del medio ambiente. Lejos de ser una vuelta al pasado, es un sistema que mira al futuro basándose en los conocimientos técnicos más actuales tanto agrícolas y ganaderos como de elaboración de los productos.

En Asturias existen unas condiciones naturales excepcionales para producir alimentos ecológicos. El clima y suelo de la región permiten que la práctica de la agricultura ecológica sea totalmente viable para producción de frutales, huerta y otros cultivos gracias a la abundancia de agua y a la riqueza en materia orgánica del suelo.

Los prados y pastizales de los montes de Asturias suponen una gran base para el desarrollo de una ganadería ecológica ligada a la tierra, donde se pueden obtener productos de excelente calidad, como carne, leche, miel, quesos, huevos, etc.

	Carlos Nuño Palacio Director Técnico
	Avda. Prudencio González, nº 81 33424 POSADA DE LLANERA Principado de Asturias ESPAÑA (SPAIN)
	+34 985 773 558
	+34 985 772 205
	<a href="mailto:copae@copaeastur.org">copae@copaeastur.org</a> <a href="http://www.copaeastur.org">www.copaeastur.org</a>





GB

**The Regulatory Council for Ecological Farm Production of the Principality of Asturias (COPAE)** is the body responsible for performing the tasks of inspection and certification of this type of production in Asturias.

Ecological agriculture is a production system with a technical basis and its own norms in which the use of synthetic chemical agents and genetically modified (transgenic) organisms is forbidden. In ecological stockbreeding and agriculture the fertility of the land is maintained and increased, the well-being of the animals is respected and genetic diversity is encouraged. By not using synthetic chemical agents in the production and processing of farm produce, the appearance of residues in foods is avoided. Far from being a return to the past, it is a system that looks to the future and is based on the most advanced technical knowledge in farming and stockbreeding as well as food processing.

In Asturias exceptional conditions exist for production of ecological foods since climate and soil conditions make ecological farming totally viable. The pastures and hills of the region represent a vast potential for ecological cattle operations in harmony with the land, enabling top quality produce to be obtained.

For a food to be ecological it must be certified by an authorized testing and control body identified by means of its code and logo. The European logo may also be used.

Only ecological products may bear the labels ecological, biological and organic, as well as their derivatives bio, eco, etc.

F

**Le Conseil de la Production Agricole Écologique de la Principauté des Asturies (COPAE)** est l'organisme chargé d'effectuer le travail de contrôle et de certification de ce type de production dans les Asturies.

L'agriculture écologique est un système de production avec des bases techniques et une normativité propre. L'usage de produits chimiques de synthèse et d'organismes modifiés génétiquement est interdit. L'objectif est de conserver la fertilité de la terre et le bien-être des animaux en évitant l'apparition de résidus dans les aliments et la contamination de l'environnement. Loin d'être un retour au passé, c'est un système qui regarde le futur en se basant sur les connaissances techniques les plus actuelles tant en agriculture et en élevage que pour l'élaboration des produits.

Dans les Asturies il existe des conditions naturelles exceptionnelles pour produire des aliments écologiques. Le climat et le sol de la région permettent la pratique d'une agriculture écologique totalement viable pour la production d'arbres fruitiers, de potagers et autres cultures grâce à l'abondance d'eau et à la richesse en matière organique du sol.

Les prés et pacages des monts asturiens supposent une grande base pour le développement d'un élevage écologique lié à la terre, où peuvent être obtenus des produits d'excellente qualité, comme la viande, le lait, le miel, les fromages, les œufs, etc.